

Společnost
pro vědy a umění

Spoločnosť
pre vedy a umenie

Zprávy SVU

redaktor:
Jan Lorenc

červen 1969
ročník 11. číslo 6

Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. 381 Park Ave. South, New York, N. Y. 10016

KAREL HUSA LAUREÁTEM PULITZEROVY CENY

VYZNAMENÁNÍ ZA HUDEBNÍ SKLADBU

HANUŠ LEXA

Letošní Pulitzerova cena v oboru hudby byla udělena českému skladateli a dirigentovi Karlu Husovi, přednostovi hudebního oddělení Cornell University v Ithace v New Yorku, členovi SVU.

Ceny v 16 kategoriích literatury, umění a žurnalistiky byly ohlášeny 5. května v New Yorku Andrew W. Cordierem.

Nemýlíme-li se, je to po prvé v dějinách Pulitzerových cen (za 53 roky), že jeho cena byla udělena umělci z Československa.

Karel Husa se narodil v Praze dne 7. srpna 1921. Studoval na pražské konservatoři u profesora Jaroslava Řídkého v dirigentské třídě Pavla Dědečka, od r. 1946 v Paříži u Arthura Honeggera (jemuž věnoval svůj "portrét pro smyčcový orchestr" z r. 1953), u Nadie Boulangerové, u Eugene Bigota, Jeana Fourneta a André Cluytense.

Žil pak několik let v Paříži a brzo se proslavil jako skladatel a dirigent. Mezi jeho skladbami z této doby jsou

známé na př. sinfonieta, fresky pro orchestr, divertimento pro smyčce, první a druhé smyčcové kvarteto, klavírní sonáta, koncertino pro klavír a orchestr, divertimento pro smyčce, klarinet, violu a cello, první symfonie a uvedený již "portrét pro smyčcový orchestr".

V roce 1952 se Karel Husa oženil se sl. Simone Peraultovou. Manželé Husovi mají čtyři dcery, což zní téměř neuvěřitelně při pohledu na štíhlou, mladičkou paní Husovou.

V roce 1954 si Husu pozvala z Paříže Cornell University, kde od té doby působí, pokud není na cestách po Americe a Evropě jako dirigent.

V článku ve Zprávách SVU v břez-

**JOSEF
KARDINÁL
BERAN**

arcibiskup pražský
čestný člen SVU

nar. 29. prosince 1888 v Plzni
zemřel v Římě 17. května 1969

ČERVENCOVÉ PROMĚNY

nu 1967 napsal o Husovi Ivan Herben, že tehdy "v Americe bylo několik set nezaměstnaných skladatelů a dirigentů. Tak vynikající učiliště jako je Cornell University si ovšem nevybírá profesory podle náhody, ale podle toho, co dovedou. Karel Husa zřejmě už tehdy moc uměl, když by pozván do Ithaky na universitu!"

Prokázal to velikým počtem vynikajících skladeb, jako "Osm českých duet pro klavír na 4 ruce", "Čtyři skladby pro smyčce", fantasie pro orchestr, elegie a rondo pro saxofon a orchestr z roku 1960 (provedeno opět s velikým úspěchem nedávno na hudebním festivalu české a slovenské hudby na Hartt College of Music v Hartfordu, a s klavírním doprovodem na koncertu SVU v Carnegie Recital Hall dne 28. dubna 1969), symfonická báseň "Mozaiky", serenáda pro dechový kvintet, smyčcový orchestr, harfu a xylofon, poem pro violu a komorní orchestr, divertimento pro žestě a bicí nástroje, óda k stému výročí Cornell University, a j.

Pulitzerova cena mu byla udělena za jeho třetí smyčcové kvarteto, které bylo po prvé provedeno v říjnu minulého roku v Chicagu známým americkým kvartetem, Fine Arts Quartet. Uzávěrka pro letošní hudební soutěž byla však již dnem 31. března 1968, takže pozdější skladby nebyly ani vzaty v úvahu, mezi nimi Husova "Hudba pro Prahu 1968", která měla premiéru v lednu 1969 ve Washingtonu a byla od té doby provedena na př. v Hartfordu, kde ji skladatel sám dirigoval, a nedávno v Carnegie Hall v New Yorku.

Ještě v březnu 1967 Ivan Herben citoval o Husovi přísloví, že "nikdo není prorokem ve své vlasti" s tím, že

třetí číslo šestého ročníku, přinesou básně Pavla Javora, Zdeňka Salemana, Jiřího Moravy a Neresnického překladů revolučních básní Andreja Ady z maďarštiny. Johannes Urzidil v nich uveřejňuje eulogii na Maxe Broda, Adolf Procházka studii o poměru vědy a politiky, Antonín Cekota esej o možnosti kontroly lidské účinnosti a hrabivosti a Albert Marenčin články o půlstoletí slovenského filmu. Martin Kvetko dokončuje svou úvahu o Československé federaci, Antonín Kratochvil pokračuje v líčení kulturního boje v Československu až do dubna tohoto roku, a Miroslav Schubert, který byl chargé d'affaires československého vyslanectví v Berlíně v rozhodných dnech měsíce září 1938, píše o cestě Evropy k Mnichovu.

V tomto letním čísle je zvlášť bohatá část beletristická: Rudolf Skukálek a O. Štorch přispívají jednou povídkou, Ivan Sviták dvěma a Gertruda Goepfertová třemi krátkými prózami.

Číslo s rozmnoženým počtem stránek končí četnými recenzemi a kritikami.

Proměny je možno abonovat v kanceláři SVU.

rozšířil pravdivost tohoto přísloví i na svou novou adoptovanou vlast, na Spojené státy, "nebot" je v Evropě jako skladatel a dirigent daleko žádanější a vyhledávanější než v Americe." Kdyby byl ještě mezi námi, přítel Ivan by byl prvním, který by se s námi radoval, že už nemá pravdu. Pulitzerova cena udělená Karlu Husovi je nejlepším důkazem toho, jak si ho právem váží Amerika.



Zprávy SVU (ČSASA News) — Date of issue: June 1969 — Issued monthly except during July and August — Volume 11, Number 6 — Publisher: Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc. — Known office of publication: Room 1121, 381 Park Avenue South, New York, N. Y. 10016 — Tel.: (212) 686-4220 — Annual subscription price: non-members ČSASA: \$3.00; members ČSASA: \$1.50 paid as part of dues — 2nd class postage paid at New York, N. Y.

KONCERT

POD ZÁŠTITOU SVU:

ÚSPĚCH

(u m ě l e c k y)

Hudebně to byl veliký úspěch. Měně již pokud jde o účast obecnstva . . . přestože bylo rozesláno 350 pozvánek a koncert byl předem ohlášen ve Zprávách SVU.

Totíž koncert klasické a soudobé čs. hudby, který se konal v Carnegie Recital Hall v New Yorku dne 28. dubna a který připravil a uspořádal předseda hudební komise SVU, houslista Joža Karas, spolu s newyorskou pracovní skupinou Společnosti.

Koncertu si všimly i New York Times, jejichž kritik napsal podrobný referát, který byl uveřejněn dne 29. dubna. Bohužel si při tom popletl leptoóty na programech, takže považoval data narození skladatelů za roky vzniku příslušných skladeb a pak protestoval, že nešlo doopravdy o skladby soudobé, ale o skladby průměrně 40 let staré. Ve skutečnosti veškeré skladby druhé části programu vznikly v posledních 10 letech.

V první části koncertu mladá česká harfenistka Dagmar Platilová, která studuje t.č. na Hartt College of Music v Hartfordu, zahrála technicky bezvadně a přednesově i slohově výborně Dusíkovu sonátu c mol pro harfu. Následovala Voříškova sonáta op. 5 pro housle a klavír; houslistu Jožu Karase doprovázel Clinton Adams, člen fakulty Hartt College.

Po přestávce následovala napřed technicky velmi náročná elegie a rondo pro saxofon a klavír Karla Husy; zahrál ji další člen hartfordské fakulty, Donald Sinta, doprovázel opět Clinton Adams. Jak skladba, tak i sólista měli stejně velký úspěch jako dne 27. břez-

na v Hartfordu, kde stejná skladba byla provedena s orchestrem, pod taktovkou skladatele.

Po zajímavé sonátě Fišerově pro housle a klavír "Ruce" provedené Jožou Karasem a Clintonem Adamsem následovalo "Cvičení pro Gydli" Jana Kapra z roku 1967. Sopranistka Pamela Kučenicová opakovala svůj veliký úspěch z Hartfordu s výborným přednesem této veselé a technicky mimořádně zajímavé skladby ze života malé dcerky skladatelovy, Gydli.

Dostali jsme několik dotazů před koncertem, jaký to je vlastně nástroj Gydli; sólistka proto napřed vysvětlila obsah a text skladby, kterou zazpívala v původním českém znění, až na konečnou otázku "Proč?" která vyzněla anglicky: "Why?" Sólistku doprovázeli hartfordský flétnista John Bercelona co by otec, a Dagmar Platinová na harfě v roli matky malé Gydli. Všichni se podíleli se skladbou samotnou o zasloužený potlesk obecnstva.

Všem umělcům, kteří nezištně přispěli k úspěchu koncertu a přijeli za tím účelem z Hartfordu, upřímně děkujeme. HL

Z Á Z N A M Y

ASTRONAUT EUGENE CERNAN z posádky kosmické lodě Apollo 10 má československé předky. Rodiče jeho otce jsou z Vysoké nad Kysúcou, kde dosud žijí tři Cernanovi bratrance; rodiče jeho matky jsou z Tábora a z Bechyně. Rovněž astronaut Jim Lovell z projektu Gemini má čs. předky a to rodiče matky, jménem Mašíkovi, kteří se přistěhovali do Chicaga. Lovellův strýc František Mašík je dětským lékařem v západních Čechách.

Jedna z předních kulturních organizací města Birmingham ve státě Alabama — stočlenný smíšený pěvecký sbor Birmingham Civic Chorus — uspořádal zvláštní koncert, aby "vzdal poctu svobodným Čechům a Slovákům (v této části světa) i těm, kteří bojují proti komunismu v Československu," jak se praví v přípisu reprezentantky sboru pro styk s veřejností.

Sbor zazpíval čs. hymnu — česky a slovensky a ve zvláštní úpravě, kterou za tímto účelem vypracoval Václav Nelhýbl. SVU dala k dispozici magnetofonický záznam s českou a sloven-

SVĚDECTVÍ, čtvrtletník, který vydává Pavel Tigrid v Paříži, přináší v čísle datovaném "Zima 1969" dokumentární záznamy o vyjednávání mezi představiteli SSSR a ČSSR před invasí i po invasi a množství dalšího materiálu, kterého si už všiml tisk v různých zemích a bez kterého se neobejdou historikové naší současnosti. Některé dokumenty vzrušují a omračují zároveň. (Redakce: 6, rue du Pont de Lodi, Paris 6e.)

PRACOVNÍ SKUPINA SVU V TORONTU si zvolila nový výbor: předseda Antonín Cekota, místopředsedové Rudolf Fraštacký a Jaroslav Janda, pokladník Ctirad Vrána, jednatel Mirko Janeček.

JIRÍ ŠKVOR přednášel na námět "Země, z které jsme vyšli" v torontské sokolovně na schůzi, na které byl také promítnut film o invasi ČSSR a kterou uspořádal Dámský odbor místní ČSNS.

ZDENĚK HRUBAN, docent pathologie na University of Chicago, byl vyznamenán organizací Immigrants Service League of Travelers Aid Society za význačné služby Chicagu a Spojeným státům. JŽ

HESSISCHER RUNDfunk ve Frankfurtu vysílal koncem května hru Ego-na Hostovského **Ztracený stín**.

B I R M I N G H A M

Č s . h y m n a a

skou výslovností textu hymny a anglickou fonetickou transkripci. S vypíčováním výslovnosti pomohl prof. Vratislav Bušek z New Yorku a lektor birminghamské university Jiří Mestecský.

Koncert byl věnován Dvořákově Stabat Mater za řízení Bruce Tolberta a za účasti sedmi sólistů a varhaníka Edwarda Tibbse. Pořádal se 4. května v kapli Samfordovy university v Birminghamu.

Podle přítomných i podle zpráv v tisku se pěvecký sbor zhostil svého úkolu skvěle a koncert je nutno po-

LADISLAV RADIMSKÝ uveřejnil v nákladu torontských Našich hlasů 40-stránkový "Pamflet na Sacharovo téma o nápravě věcí lidských" nazvaný **Než bude pozdě**. Je to rozklad a zhodnocení politických myšlenek jaderného fyzika Andreje Sacharova, který žije v SSSR a burcuje tam proti různým nebezpečím, jako je jaderná válka, hlad a přelidnění — ale také policejní stát a omezení intelektuální svobody.

ERIK M. VON BULOW, člen SVU, filmový režizér, kdysi hlašatel v čs. oddělení Svobodné Evropy v Mnichově, zahájil český kulturní pořad (každý pátek večer v 9:30) na stanici KTYM FM (103.9 kc) v Hollywoodu. Nedávno dostal "fellowship" sdružení American Artists of the West za přednášky o ikonách a výstavu ikon.

KOLOMAN SOKOL čestný člen SVU, se zúčastnil svými obrazy výstavy, která byla uspořádána správou presbyteriánského kostela v Bryn Mawr v Pensylvánii.

Z D R A V Í Ú S I L Í O S V O B O D U V Č S S R

Dvořákova Stabat Mater v Alabamě

važovat za významnou kulturní i politickou událost.

Myšlenka uspořádat koncert se zmíněnou náplní a označením zřejmě vznikla pod vlivem loňských událostí v Československu. O uskutečnění se přičinil člen americké sněmovny reprezentantů John H. Buchanan ml. Už v lednu se obrátil na SVU v New Yorku, aby opatřila čs. národní hymny v úpravě pro smíšený pěvecký sbor. A dále, aby na koncert delegovala reprezentanta svobodného Československa.

Tím byl jmenován prof. Bušek. Při-

jel do Birminghamu už koncem dubna a rozhovory s ním — ovšem o vývoji v Československu — se pak denně objevovaly v místním tisku, rozhlasu a televizi. M.j. také promluvil na jedné místní vysoké škole v rámci "Law Day, USA" na žádost místní Bar Association. Po koncertu pěveckého sboru obdržel klíč k Birminghamu od starosty města.

Bušek, čestný člen SVU a předseda newyorské pracovní skupiny, vystupoval v Birminghamu také jako místopředseda Československé národní rady americké.

JOHANNES URZIDIL, čestný člen SVU, a Richard Plant, prof. na City College v New Yorku, boli slávnostnými řečníkmi na akademii v new-yorském Freedom House, na uctenie pamiatky zosnulého čestného člena SVU Maxa Broda. Prof. Urzidil hovoril napred po nemecky o vplyve českého kultúrneho zázemia a českého jazyka na činnosť nemeckých spisovateľov v Prahe, v druhej časti, predsesenej po česky, sa Urzidil zaoberal predovšetkým Brodovou propagáciou českého literárneho a hudobného umenia v rakúskom a nemeckom prostredí.

MIROSLAV SYNEK je spoluautorem studie v listě Physics Letters o orbitálnych vlnových funkciách jodového iontu na základě redukovaného rozvoje podle základních funkcí.

JIŘÍ HORÁK, mimořádný profesor státovédy na Manhattan College v New Yorku, byl zvolen členem správní rady Pacem in Terris Institute na období 1969-1972.

HUSŮV SBOR Čechů a Slováků byl ustaven členy reformačních církví ve Švýcarsku; schází se každou neděli v Lavater-Haus v Curychu.

ĚRAZIM KOHÁK z filosofické fakulty Bostonské university připravil k vydání koncem roku anglický překlad Masarykovy **Otázky sociální**. Před časem vydal anglický překlad knihy francouzského filosofa Paula Ricoeura **Freedom and Nature**. Mezi delší studie, které uveřejnil v periodickém tisku v poslední době, patří články "Existence and the Phenomenological Epokhe" v Journal of Existentialism; "I, Thou, and It: A Contribution to the Phenomenology of Being-in-the-World" v časopisu Philosophical Forum, "A Requiem for Utopia: Socialist Reflections on Czechoslovakia" (o loňské invasi) v časopisu Dissent, článek "Theology Behind the Iron Curtain: A Challenge and a Reply" v časopisu Encounter, a "T. G. Masaryk's Revision of Marxism" v Journal of the History of Ideas.

PRACOVNÍ SKUPINA SVU V LOS ANGELES uspořádala v dubnu literární večer založený na episodách ze života Maxe Broda, Ivana Herbena a Leoše Janáčka; přednášel Ladislav Krátký a Zdenka Fischmannová, která také předvedla několik ukázek české hudby. Koncem března uspořádala skupina večer o životě v ČSSR za komunismu, na kterém pracovník ve školském oboru Al Svoboda promítal a komentoval barevné diapositivy a producer televizní společnosti CBS Sam Zelman referoval o tom, jak v Praze natáčel snímky z pohřbu Jana Palacha a byl za to vypovězen ze země. Návštěvníků večera bylo přes sto. Mezi hosty byla uvítána také pěvkyně frankfurtské opery Sonja Červená, která právě hostovala v San Franciscu a v Los Angeles. JŽ

PRACOVNÍ SKUPINA SVU V LOS ANGELES začala vydávat "Bulletin" v angličtině o své činnosti; redigují Zdenka Fischmannová, Irene Kentová a Josef Žanda. První dvojčíslo (za březen a duben) má osm stránek formátu jako tyto Zprávy a přináší — kromě příspěvků o kulturních a vědeckých událostech a činnosti členů — několik informativních článků o SVU a skupině v LA. (Kolegiální gratulace a přání mnoha zdaru — JL.)

PRACOVNÍ SKUPINA SVU VE WASHINGTONU věnovala svůj výroční banket a zasedání 9. května uctění památky Milana Rastislava Štefánika, o němž promluvil Ján Papánek. Výroční valnou hromadu uspořádala skupina předtím v dubnu za předsednictví Michaela Šumichrasta; Vojtěch Nevluď na schůzi referoval, že členové a přátelé SVU ve Washingtonu vybrali dosud \$380 na podporu popravních uprchlíků z ČSSR. Po schůzi odborník Hlasu Ameriky na africké záležitosti a lektor jazyka Swahili Milan de Lany (potomek českých misio-nářů, narozený pod Kilimandžadrem) přednášel o Africe.

ZDENEK SUDA z Pittsburghské university předsedal první ze serie debat o Československu, které se pořádají na této vysoké škole za účasti jejich odborníků (včetně prof. Jiřího Nehněvajsy) i profesorů z Carnegie-Mellon University a Chatham College; náměty seminářů se řadí od sociologických až po vojenské.

ANTONÍN HRUBÝ, profesor germánských a srovnávacích literatur na University of Washington v Seattlu, obdržel pro akademický rok 1969-70 Guggenheim Fellowship na dokončení díla, které se zabývá německým Ackermannem aus Böhmen a českým Tkadlečkem. V prvním díle, který yjde nákladem Mnichovské akademie věd, podal dr. Hrubý důkaz, že staročeský Tkadleček není, jak se doposud mělo zato, přímým přepracováním středohornoněmeckého Ackermanna, nýbrž že obě díla jsou samostatnou parafrází ztraceného společného originálu, jenž se zakládal nejspíše na latinské *quaestio*, zabývající se peripatetickou thesí o věčnosti světa. Druhý díl se bude zabývat kulturně historickými implikacemi tohoto zjištění a reinterpretací Ackermanna.

JAN TRÍSKA ze Stanford U. a **PETER TOMA** z Arizona U. uspořádali (ve funkcích předsedy a jednatele) konferenci slavistů, která se konala koncem dubna na Stanfordu; Josef Korbel z U. of Denver vedl seminář o sovětské zahraniční politice. Z přednášek uvádíme: Ivan Volgyes: "Hungary 1956 — Czechoslovakia 1968: Comparative Revolutionary Developments;" Gabor Vermes: "The Slovak Dilemma in Austria-Hungary;" Nancy Weil: "The Ausgleich as a Czech Dilemma, 1867-1869." (Podle zprávy v Bulletinu prac. skup. SVU v LA.)

LYDIA SMUTNÝ ŠTĚRBA, pianistka, měla dva koncerty v květnu v Downers Grove a v LaGrande, a příští má 10. června v McClure School, Western Springs (vše v Illinois).

MICHAEL FLACK z Pittsburghské university bude předsedat semináři o "nových dimenzích diplomacie" na newyorském sjezdu (3.-6. září) Political Science Association. V březnu vedl podobný "panel" na sjezdu International Studies Association v San Franciscu. Nedávno uveřejnil ve Francii *Le Role de la Culture dans les Operations Internationales*, a v Americe *Innovation and the University in Crisis: Three Proposals*. A na pěti univerzitách a v New Hampshire Council on World Affairs pronesl přednášky o loňských událostech v ČSSR. V listě Pittsburgh Press uveřejnil reportáž o invazi.

JOSEF ROUČEK uveřejnil studii o vlivu mládeže a studentů na politiku v časopisu *Malaysian Journal of Education*, který vychází v Singapuru. Roučkovy knihy *The Unusual Child* a *The Difficult Child*, které byly původně vydány v New Yorku v letech 1963 a 1966, vyjdou nyní v portugalském překladu v Brazílii. Nyní také v New Yorku vyjde druhé vydání jeho díla *Balkan Politics* a dále, jako "paperback", *The Slavonic Encyclopedia*, kterou původně vydal v r. 1949.

ČS. NÁRODNÍ SDRUŽENÍ V KANADĚ spojilo svůj 21. sjezd, který se konal 3. a 4. května v Ottawě, s uctěním dědictví J. A. Komenského, o němž promluvil Jiří Škvor. Předsedou sdružení je další člen SVU, Antonín Daičar.

MARGARET OSTENOVÁ, která pracovala ve Washingtonu, řídí nyní katalogisační oddělení v knihovně City University of New York.

VAŠEK ŠIMEK uvedl v New Café la Mama (divadlo off-Broadway) dvě jednoaktovky Ivana Klímy, *Klára* a *Ženich pro Marcelu* (v té druhé vystupoval Jára Kohout). Pro podzimní sezónu chystá režisér Šimek *Fausta* v moderní adaptaci (Paul Valéry, Goethe, Marlow) v jednom z větších divadel v New Yorku.

VILMA IGGERSOVÁ z Canisius College, Buffalo, N. Y., byla zvolena předsedkyní organizace Northeast Modern Language Association. (New York-Pennsylvania MLA byla rozšířena na Northeast MLA, která zahrnuje státy na severovýchodě USA a východě Kanady.) Prof. Iggersová píše: "Příští sjezd bude 3. a 4. dubna 1970 v Canisius College. Máme už předsedy většiny západoevropských sekcí. Byla bych však velmi ráda, kdyby se našlo — snad mezi členy SVU — několik odborníků, kteří by si vzali odpovědnost za plánování programů o slovanských literaturách a jazycích . . ."

RUDOLF ŠTURM, místopředseda SVU, obdržel stipendium Fordovy nadace ke studijní cestě do Itálie. A sdružení amerických vysokoškolských profesorů Modern Language Association jmenovalo dr. Šturma "Associate Bibliographer" na další dva roky, t.j. 1969-71. Televizní stanice v Albany a Schenectady ve státě New York vysílaly delší rozhovory s dr. Šturmem o situaci v ČSSR a středo-východní Evropě. Jeho přednáška "Tisíc let života čs. židů" byla zařazena v březnu do kulturního programu synagogy v Saratoga Springs.

MARIE ŠTURMOVÁ byla přijata za řádnou členku Academy of Certified Social Workers. Na výroční schůzi Sdružení sociálních pracovníků státu New York v dubnu t.r. v Saratoga Springs měla paní Šturmová funkci vedoucího diskusí.

ROMAN SMAL-STOCKI, profesor na Catholic University of America, který v letech 1921-23 přednášel na Ukrajinské universitě Masarykově v Praze, zemřel v dubnu ve Washingtonu ve věku 76 let.

EVŽEN LÖBL, donedávna ředitel Státní banky v Bratislavě, má přednášet v akademickém roce 1969-70 národní hospodářství a politické vědy na Vassar College ve státě New York.

BLAHOPŘEJEME

Dne 13. června 1969 dožívá se 85 let **Dr. PETER ZENKL**, bývalý primátor pražský, místopředseda poslední čs. vlády před pučem v únoru 1948 a předseda Rady svob. Československa.

Básník **JOSEF MARTÍNEK** měl 80. narozeniny již v březnu, ale pracovní skupina SVU spolu s New Yorkskými odbočkami ČSNRA mu usprádala ještě dodatečně oslavu narozenin na večírku 29. května s pořadem, který byl věnován jeho dílu. Tři členové SVU se dožívají 80 let v červenci: dne 4.7. **HYNEK MAŘAS**, známý krajanský odborník v umělecko-průmyslové výrobě kovových předmětů v.v. v Jackson Heights; dne 6.7. prof. **CARL W. HASEK** ze Sarasoty, Fla.; dne 24.7. oblíbená učitelka hudby, kulturní pracovníce a mecenáška **JULIA NESSY-BACKEROVÁ** v New Yorku.

75 let se dožívá dne 8. června všeobecně známý a oblíbený lékař, recitátor a znalec české literatury **Dr. KAREL STEINBACH**; dne 18. července v St. Augustine, Fla., **BRACKETT LEWIS**, autor knihy o demokracii v Československu, jeden ze zakladatelů Masarykova ústavu v New Yorku, do nedávna činný v kongresní knihovně.

70 let se dožil dne 27. května v Chicagu **RODERICK A. GORMAN**, překladatel české poesie, a dne 6. června **Dr. JAN MIČKA**, tajemník Matice vyššího vzdělání a předseda pracovní skupiny SVU v Chicagu.

60té narozeniny oslavili dne 11. května **Dr. MICHAL MÚDRÝ-ŠEBÍK**, v New Yorku; dne 18. června v Sao Paulo žurnalista a překladatel poesie **F. C. ŠTĚRBA**; dne 24. června v Milwaukee prof. matematiky **JOSEPH V. TALACKO**. A konečně ještě padesátníci: 6. května v Bostonu prof. **LADISLAV DOLANSKÝ**; dne 30. května v Ann Arbor prof. **LADISLAV MATĚJKA**; dne 20. června v Londýně Rev. **JAN LANG**, předseda Národního výboru; dne 29. června v Buffalo **Dr. VÁCLAV MOSTECKÝ**, jeden ze zakladatelů SVU.

ŽADOSTI O STIPENDIUM (řádne vyplněné) z Hovorkova fondu Matice vyššího vzdělání přijímá do 1. července tajemník **Dr. Jan Mička**, 2408 Oak Park Ave., Berwyn, Ill. 60402.

ČSA střeží vaši budoucnost

Někteří lidé, když slyší o životním pojištění, odpoví ihned, že žádné nepotřebují, že v ně nevěří, anebo že mohou své úspory lépe a výhodněji investovat. Takovou jednostrannou odpověď si prakticky nemůže dovolit nikdo z nás a nejméně živitel rodiny. Dokazovatelné zkušenosti potvrzují, že právě ti, kdo v životní pojištění "nevěří", stávají se obvyčně "věřícími", když už je pozdě.

Kolik tak zvaných "zkušených" investorů ztratilo poslední cent svých investic, kolik tak zvaných "pojištěných" spořitelů bylo zavřeno a vkladatel musel v obavách čekat dlouhou dobu na výplatu svých úspor a v mnohých případech část jich ztratit?

Za celých patnáct roků existence jednoty ČSA jeden jediný člen nelitoval, že si zakoupil její bratrské životní pojištění. Otázeme-li se sami sebe, zda si dnes někdo může dovolit být bez životního pojištění, zdravý rozum za nás odpoví, že NIKDO. Proto jednota ČSA dnes sdružuje ve svých řadách desetitisíce spokojených členů, kteří v její bratrské pojištění nejen věří, ale denně se o jeho výhodách přesvědčují.

V ČSA nejen že nic neriskujete, ale naopak proti největšímu riziku, které ohrožuje každého z nás, to jest nenadálé smrti, jste 100 procentně pojištěni jejím osvědčeným životním pojištěním.

ČSA má zastoupení ve většině států Unie. — Její adresa je: ČSA, 2138 So. 61st Court, Cicero, Illinois 60650. Zkušební personál je tam připraven podat vám ústně či písemně veškeré informace. — V jednotě ČSA budete šťastni a spokojeni. *INSERAT*